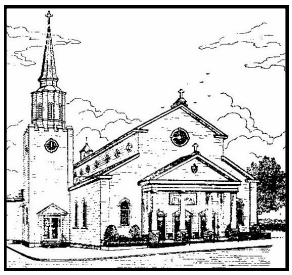


OUR LADY OF CZĘSTOCHOWA PARISH

For the Glory of God and the Salvation of Souls

Na Chwałę Bożą i dla Zbawienia Dusz

Welcome to The Home of
Our Lady Of Czestochowa - *The Black Madonna*
Witamy w Domu MB Częstochowskiej - *Czarnej Madonny!*

PARISH STAFF

Fr. Ryszard Polek
Pastor
rpolek@olcworcester.com

Fr. Tomasz Góra
Associate Pastor
tgora@olcworcester.com

Fr. Thaddeus X. Stachura
Pastor Emeritus

Fr. Edward Michalski
In Residence,
Sacramental Ministry

Stephen Thompson Kohut
Deacon
skohut@olcworcester.com

Agata Hannoush
Pastoral Administrative Assistant
agata@olcworcester.com

Maryanna Hiester
Adult Faith Formation
First Communion Class
Coordinator and Catechist
moms_corner@juno.com

Edward Smreczak
Music Director and Organist
edward05@gmail.com

Caroline Then
Cantor, cthen31@gmail.com

Christopher Cuzzupe
Cantor, cuzzupec@gmail.com

John Kania
Volunteer Sacristan
jskamc@hotmail.com

Jane Horuzek
Office Manager
jane@olcworcester.com

Alicja Borys
Secretary
aborys@olcworcester.com

Edward Krupinski
Finance Board Chairman

CONTACT INFO

Our Lady Of Czestochowa Rectory

34 Ward Street,
Worcester, MA 01610

TEL.: 508-755-5959
FAX: 508-767-1644

www.OlcWorcester.com
rectory@OlcWorcester.com

RECTORY OFFICE HOURS

CLOSED MONDAY
PONIEDZIAŁEK NIECZYNNE

JANE:

TUESDAY:	9:30-12:00 & 1:00-4:00
THURSDAY:	9:30-12:00 & 1:00-4:00

ALICJA:

WEDNESDAY:	- 1:00-6:00
FRIDAY:	9:30-12:00 & 1:00-4:00

IN CASE OF EMERGENCY - AT ANY TIME
W NAGŁYM PRZYPADKU - O KAŻDEJ PORZE

MASS SCHEDULE
MSZE ŚWIĘTE

SATURDAY EVE
4:00 PM English

SUNDAY / NIEDZIELA:
8:00 Polish; 9:30 English;
11:00 Polish

WEEKDAY — W TYGODNIU
In English:
6:30AM: Monday - Friday
7:00AM: Saturday

In Polish:
6:30PM: Monday, Wednesday, Friday
Poniedziałek, Środa, Piątek

HOLY DAYS - As Announced

CONFESSIONS SPOWIEDŹ

Saturday / Sobota: 7:30 AM & 3:00 PM

Thursday before First Friday: 7:00 pm
Czwartek przed Pierwszym Piątkiem: 7:00 pm

First Friday / Pierwszy Piątek: 6:00 pm

WELCOME TO OUR LADY OF CZESTOCHOWA! We invite you to register and become part of our parish family. Please complete this form and mail it to the rectory or place it in the collection basket. Thank you!

Witamy serdecznie w naszej wspólnocie i zachęcamy do oficjalnego zapisania się do parafii. Prosimy o wypełnienie formularza i przesłanie go do parafii lub wrzucenie podczas kolekty niedzielnej. Dziękujemy!

____New Parishioner (Nowy parafianin) /___Address Change (Zmiana adresu)

Name:_____

Street Address:_____

City/Town:_____ **State:**_____**Zip Code:**_____

Phone: _____**Cell:** _____

E-mail: _____

____Please send offering envelopes in the mail /____I prefer to use On-line giving

Mass Schedule - Intencje Mszy Świętych

Vigil of the 5th Sunday in Ordinary Time
3:30 PM - The Rosary
4:00 PM
1. śp. Zygmunt, Bronisława, Julian Klimczuk and deceased members of the Jabłoński and Gleba families - int. Family
2. śp. Stanisław and Genowefa Zaleski and deceased members of the Zaleski and Piskorz families - int. Son and family
3. śp. Teresa Przybyłek - int. Daughter and family
4. śp. Augustyn Maliga - int. Daughter and children
5. śp. Łukasz Bąk (31 anniv.) - int. friend Joanna

5TH SUNDAY IN ORDINARY TIME - FEBRUARY 7, 2021
5 NIEDZIELA ZWYKŁA - 7 LUTEGO, 2021
8:00 - śp. Marianna, Jan Święszkowscy - int. córka Grażyna z rodziną
9:30 - śp. Kazimierz (4 anniv.), Lucyna Kornet, Henryk Pawłowski - int. Daughter and family
10:30 - Różaniec
11:00:
1. śp. Stanisław, Józef, Janina, Bronisława Parzych - int. Marian i Halina Stomski
2. śp. Roman Pianka - int. żona z córką
3. śp. Antonina i Jan Kulbacki i zmarłych z rodziny - int. Adela i Jan Kulbacki
4. śp. Urszula, Bogdan i Władysław Biedrzycki- int. brat z rodziną
5. śp. Zmarłych Członków Żywego Rożańca i zmarłych z ich rodzin - int. Rodzina Różańcowa
6. O łaskę wiary, moc Ducha Świętego, opiekę Matki Najśw. dla Anny i Zbyszka Wieczorków, córki Agnieszki z rodziną i córki Grażyny z rodziną - int. Alina
7. śp. Magdalena Saniukowicz (30 dzień po śmierci) - int. Edyta Kacprzyk z rodziną
8. Za córki: aby nigdy nie zgubiły światła wiary w drodze do życia wiecznego - int. rodzice
9. śp. Mieczysław Konopka (zmarł w Polsce) - int. brat Czesław z rodziną
10. śp. Ryszard Śmigielski, Zenon Stasiewicz i zmarli z rodzin Stasiewiczów, Śmigielskich, Roszkowskich, Pituchów, Łubińskich, Łysiaków, Kaniów, Majów i Szkaradków
11. O Boże błog., dary Ducha Świętego oraz opiekę Matki Najświętszej dla Tomka z okazji urodzin - int. mama
12. O Boże błogosł., dar zdrowia, opiekę Matki Przenajśw. oraz dalsze wzrastanie w światłości Ducha Św. dla Tomasza z okazji urodzin - int. żona i dzieci
13. O zdrowie, Boże łaski i opiekę Maryi dla Sławka Kurpiewskiego z okazji urodzin - int. przyjaciele
14. O zdrowie i potrzebne łaski dla wnuków: Patryka, Kasi, Natalki, Maji, Olivii, Paulinki, Klaudusi, Antosia i Hani - int. dziadkowie

Monday, February 8
St. Jerome Emilian; St. Josephine Bakhita
6:30 AM - O uzdrowienie małżeństwa Edyty i Grzegorza - int. rodzina
6:30 PM - śp. Regina i Bronisław Milewski -int. rodzina Moniaków

Tuesday, February 9
6:30 AM - śp. Jan, Maria, Józef, Zofia Kozicki - int. Daughter and family
6:00 PM - Msza św. wspólnoty ***Metanoia*** - zapraszamy wszystkich chętnych

Wednesday, February 10 St. Scholastica
6:30 AM - śp. Ronnie Aleksandrovich and deceased members of the family - int. Anthony
6:30 PM - O Boże błogosł. i opiekę Matki Najśw. dla Doroty i Bogdana Bączek z dziećmi - int. rodzice

Thursday, February 11
Our Lady of Lourdes - Matki Bożej z Lourdes
World Day of the Sick - Światowy Dzień Chorych
6:30 AM - For Health, God's graces and strength for all the sick and those who care for them
6:00 PM - Za chorych z naszych rodzin, o wiarę, ufność i wytrwanie dla nich i tych którzy się nimi opiekują

Friday, February 12
6:30 AM - śp. Deaceased members of the Stoklosa and Wolosz families. - int. Family
6:30 PM - śp. Czesław i Helena Szczubełek oraz zmarłych z rodzin Szczubełków, Ambroziaków i Parzychów - int. wnuczki

Saturday, February 13
7:00 AM - Intention known to God

Vigil of the 6th Sunday in Ordinary Time
3:30 PM - The Rosary
4:00 PM
1. śp. Jozef Kurkiewicz - int. Aniela Jankowska
2. śp. Paul Wassel - int Son and Daughter
3. Health and God's graces and blessings for our family

6TH SUNDAY IN ORDINARY TIME - FEBRUARY 14, 2021
6 NIEDZIELA ZWYKŁA - 14 LUTEGO, 2021
8:00 - śp. Joseph i Janina Siudak - int. rodzina
9:30 - śp. Daniel and Shawn Coakley - int. Sister Karen Coakley
10:30 - Różaniec
11:00:
1. śp. Michał Bober (2 rocznica) Józef, Tadeusz i zmarłych z rodziny Boberów - int. syn Grzegorz
2. O Błogosławieństwo Boże i powrót do zdrowia dla Sławka Kurpiewskiego - int. Rita Seligowski
3. śp. Danuta Maria Deptuła - int. córka Bogusia z rodziną
4. śp. Janina i Władysław oraz Andrzej Kozaczka - int. Jolanta z rodziną
5. O łaskę zdrowia Boże błog. moc Ducha Świętego i opiekę Matki Najśw dla Emi, Ani, Jimy, i Emilki - int. babcia
6. śp. Mieczysław Konopka (zmarł w Polsce) - int. brat Antoni z rodziną
7. śp. Antoni Chrzanowski - int. Alina Kowalczyk
8. śp. zmarłych z rodziny Jakubanis - int. Genowefa Jakubanis
9. śp. Mark and Kazimierz Nowak - int. rodzina

We share the pain of loss with the family and friends of
śp. Meaghan Zielinski, 95
May she rest in peace….
Wieczne odpoczywanie racz jej dać Panie...

PRAISED BE JESUS CHRIST!

5TH SUNDAY IN ORDINARY TIME

"Rising very early before dawn, he left and went off to a deserted place, where he prayed…He told them, 'Let us go on to the nearby villages that I may preach there also. For this purpose have I come.'" (Mark 1:35, 38)

In today's Gospel reading we see a perfect example of stewardship. Jesus gives His time to do all that God wishes - healing the sick and preaching. But before He begins, Jesus makes time to be alone with God in prayer. It is through prayer, spending time with God, that we find the strength to do what He wishes us to do. Be sure to find time every day to be with God.

WEDNESDAY - 6:30 PM (Polish) - Mass and Novena to Our Lady of Perpetual Help and St. John Paul II. Prayer requests printed clearly in English or Polish may be placed in the box at the main entrance to the church or emailed to rectory@olcworcester.com.

CATHOLIC BOOK CLUB

All are invited to join the Catholic Book Club on Tuesday evenings. Our next selection will be **"The Bible is a Catholic Book" written by Jimmy Akin,** an Apologist with Catholic Answers. In this book, Jimmy shows how the Bible can't exist apart from the Church. In its careful preservation over the centuries, in the truths it contains, in its origins and its formulation, and in the prayerful study and explanation of its mysteries, Scripture is inseparable from Catholicism. This is fitting, since both come from God for our salvation.

If you are a Catholic who wants to know the Bible better, "The Bible is a Catholic Book" will help you understand and take pride in this gift that God gave the world through the Church.

It's not too late to join. The next club meeting will be Tuesday February 9th, from 7:00 to 8:15 in the church.

The books will be available for a fee of $5.00. Please call or text Julie at 508-320-2965 with any questions or to reserve your spot in the Catholic Book Club.

If you are unable to attend the gatherings, you may purchase a book and read along with the club on your own.

PARTNERS IN CHARITY APPEAL

The annual Partners in Charity Appeal is being conducted in our parish earlier then usual this year. It has started at the beginning of January and will conclude by March 1st.

Many of us received a letter with a donation / pledge card. **They are also available at the parish office or in church.**

Please keep in mind that you can also make your donation online on www.partners-charity.net. Just make sure to include our parish name, so we can receive credit. Also on this website you can find a video and more information about the appeal.

We have collected $9,068 so far from 42 donors. Our goal remains the same: $46,500.

On behalf of our Bishop I thank you in advance for your generosity and every gift you will be sending. Partners in Charity, *formerly known as the Bishop's Fund*, is the Annual Appeal for the Diocese of Worcester, serving 27 charitable, educational, and pastoral ministries.

Later this year, we will be joining a diocesan Capital Campaign called Legacy of Hope. The last time a similar campaign was conducted was 20 years ago.

COLLECTION FOR PRIEST RETIREMENT

Please help us support our retired priests this **Ash Wednesday** as a part of our new Collection for Priest Retirement. A recent review of the benefits and expenses of priest retirement for our diocesan priests recommended a number of changes in benefits for those priests who have not yet retired. Bishop McManus accepted those recommendations after receiving the input and agreement of the priests in our diocese. These changes are projected to save up to $12 million through the year 2050. Even with the change in benefits, however, annual deficits in funding for priest retirement as high as $374,000 are projected for another eleven years.

Please consider a donation to this Ash Wednesday Collection as a way to express your appreciation of the dedicated service of our retired priests to the people of our diocese. Review the Retirement Report Summary found at worcesterdiocese.org to learn more.

MASS ATTENDANCE GUIDELINES

Regulations and guidelines we need to respect and observe as we come to the church:

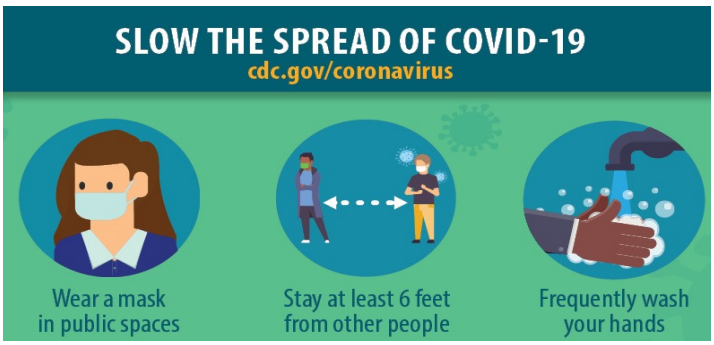
- Everyone must **wear a mask** or face covering.
- We are required to maintain a **6-foot social distance** (except immediate family members).
- Communion is distributed only **in the hand**, and with the use of hand sanitizer.
- There is no collection during the Mass, however collection baskets are available at the entrances. We encourage you to sign up for **online giving** on our website. It's easy, safe and convenient.
- All physical contact should be avoided, like shaking hands at the sign of peace or at the end of Mass.

Because older adults and those with underlying health conditions continue to be advised to avoid public assemblies, the suspension of the obligation to attend Mass on Sundays will remain in effect **until the First Sunday of Lent of 2021 (February 21st)**.

WE CONTINUE LIVE STREAMING Weekend Masses: **Saturday Vigil at 4:00 pm**, **Sunday 9:30 in English and 11:00 in Polish** and all weekday evening devotions.

Please go to **www.olcworcester.com** to watch live and participate in Mass.

THANK YOU VERY MUCH FOR YOUR CONTINUED SUPPORT. Thank you for using our **online giving** system for your weekly donations, for mailing them to us or dropping them off at the rectory mail box. God Bless you!



THE YEAR OF ST. JOSEPH

On the solemnity of the Immaculate Conception of the Blessed Virgin Mary Dec. 8, 2020, Pope Francis issued an apostolic letter, ***Patris corde*** ("With a Father's Heart"), for the 150th anniversary of the declaration of St. Joseph as patron of the universal Church.

To mark the occasion, the pope proclaimed a year dedicated to Mary's husband, Joseph, foster father to Jesus. The special "Year of St. Joseph" wll be held through December. 8, 2021.

Plenary indulgence for the Year of St. Joseph

The plenary indulgence is granted to the faithful under the usual conditions (sacramental confession, Eucharistic Communion, and prayer for the Pope's intentions) to Christians who, with a spirit detached from any sin, participate in the Year of St. Joseph on these occasions and manners indicated by the Apostolic Penitentiary:

- The plenary indulgence is granted to those who will meditate for at least 30 minutes on the Lord's Prayer, or take part in a Spiritual Retreat of at least one day that includes a meditation on St. Joseph.
- The indulgence can also be obtained by those who, following St. Joseph's example, will perform a spiritual or corporal work of mercy.
- The recitation of the Holy Rosary in families and among engaged couples is another way of obtaining indulgences.
- Everyone who entrusts their daily activity to the protection of St. Joseph, and every faithful who invokes the intercession of St. Joseph so that those seeking work can find dignifying work can also obtain the plenary indulgence.
- The plenary indulgence is also granted to the faithful who will recite the Litany to St. Joseph (for the Latin tradition), or any other prayer to St. Joseph proper to the other liturgical traditions, for the persecuted Church and for the relief of all Christians suffering all forms of persecution.

In addition to these, the Apostolic Penitentiary grants a plenary indulgence to the faithful who will recite any legitimately approved prayer or act of piety in honor of St. Joseph, for example, "To you, O blessed Joseph" especially on "19 March, on 1 May, on the 19th of each month and every Wednesday, a day dedicated to the memory of the saint according to the Latin tradition."

For the sick

Amid the ongoing Covid-19 health crisis, the gift of the plenary indulgence is also extended to the sick, the elderly, the dying and all those who for legitimate reasons are unable to leave their homes.

They too can obtain the plenary indulgences if they are detached from any sin and have the intention of fulfilling, as soon as possible, the three usual conditions and recite an act of piety in honor of St. Joseph, offering to God the pains and hardships of their lives.

THE MASS BOOK for 2021 IS NOW OPEN

Please stop by during office hours to reserve your Masses for the year. Please wear a mask.

If you are concerned about comming into the rectory, you may call to reserve your masses during office hours, email us at rectory@olcworcester.com or mail your intention by mail with your check. The donation is $10 per Mass. You can also use online giving to make your Mass offering.

CCD - RELIGIOUS EDUCATION
NAUKA RELIGII - CCD

PLEASE NOTE changes (in red)

CCD classes in February for 8th grade:

- February 1st - online
- February 8th - **in the chapel (church)**
- February 15th - NO CCD classes - Winter Vacation
- February 22nd - online

CCD classes in February for 9th grade:

- February 1st - online
- February 8th - in the church
- February 15th - NO CCD classes - Winter Vacation
- February 22nd - online

CCD classes in February for 10th grade:

- February 1st - in the rectory
- February 8th - **in the rectory**
- February 15th - NO CCD classes - Winter Vacation
- February 22nd - in the rectory

CCD classes in February for 11 GRADE:

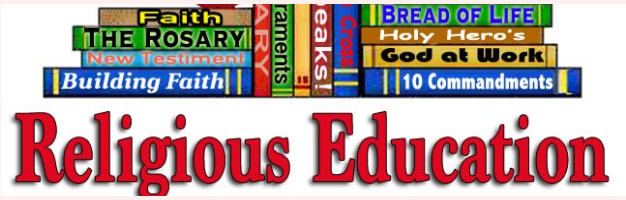
- February 1st - in the church
- February 8th - in the church
- February 15th - NO CCD classes - Winter Vacation
- February 22nd - in the church

CCD classes for GRADES 1-6 in February:

- February 6, Saturday - IN THE CHURCH - Grades 1 - 6 in English - after 4:00 pm Mass.
- February 7, Sunday - IN THE CHURCH - Grades 1 - 6 in Polish - after 11:00 am Mass.
- February 8, Monday - through ZOOM app - Grades 1 - 6 in English at 5:30 pm.

For questions please contact Agata Hannoush: agata@olcworcester.com or text 508-615-2639

Wszelkie pytania prosimy kierować do Agaty Hannoush: agata@olcworcester.com albo text 508-615-2639



NIECH BĘDZIE POCHWALONY JEZUS CHRYSTUS!

5 NIEDZIELA ZWYKŁA

Liturgia Słowa piątej niedzieli w ciągu roku prowadzi nas od bezsensu do nadziei. Hiob dzieli się swoim doświadczeniem: kto nie ma Boga, nie ma nic. Paweł przekonuje o tym, że kto ma Boga, ma wszystko.

Jezus potwierdza licznymi cudami, że od Boga wyszedł. A ludzie widząc znaki gromadzą się tłumnie aby go słuchać i doświadczyć Bożej miłości. Inni szukają Jezusa i pytają gdzie mogą Go spotkać. *Wszyscy Cię szukają!* (Mk 1, 37).

Szukamy Jezusa, by poznać Boga, *ponieważ całą naszą nadzieję pokładamy w łasce niebieskiej* (por. kolekta). Znajdziemy go w przemienionym chlebie i winie, a *zjednoczeni z Nim z radością przyczynimy się do zbawienia świata* (por. modlitwa po komunii). Z Nim będziemy gotowi do obrony wobec każdego, *kto domaga się uzasadnienia tej nadziei, która jest w nas* (por. 1P 3, 15)

SPOTKANIE BIBLIJNE

Po Mszy Świętej wieczornej o **godz. 6.00** zapraszamy tradycyjnie w drugi **wtorek** miesiąca **9 lutego** na spotkanie w dolnej sali na plebanii, by wspólnie poznawać Pismo Święte. Będziemy kontynuować wątki związane z Księgą Dziejów Apostolskich jak uzdrowienie chromego oraz druga mowa św. Piotra

ŚRODA - 6:30 PM - Msza św. i Nowenna do Matki Bożej Nieustającej Pomocy i św. Jana Pawła II.

SPOTKANIE MĘŻCZYZN ŚWIĘTEGO JÓZEFA

11 lutego - to drugi czwartek miesiąca, dlatego swoje spotkanie mają Mężczyźni Świętego Józefa w dolnej sali na plebanii, po Mszy św. o godz. **6:00 wieczorem**. Poprzez wymianę doświadczeń, wspólną modlitwę oraz refleksję nad istotnymi tematami mężczyźni niezależnie od wieku i stanu umacniają się w swoim powołaniu i zawiązują męską wspólnotę. Tym razem tematem przewodnim spotkania będzie podejmowanie moralnych decyzji.

GRUPA MIŁOSIERDZIA

Na kanwie Katechizmu Kościoła Katolickiego oraz przede wszystkim Dzienniczka siostry Faustyny możesz zgłębiać tajemnicę miłosierdzia Bożego słuchając i dzieląc się swoimi przemyśleniami w piątek **12 lutego** po wieczornej Eucharystii i Koronce do Miłosierdzia Bożego o **6:30** w dolnej sali na plebanii.

ROK ŚW. JÓZEFA

W dniu 8 grudnia 2020 r. papież Franciszek ogłosił specjalny „Rok św. Józefa" z okazji 150. rocznicy ustanowienia Opiekuna Jezusa Patronem Kościoła powszechnego, który zakończy się 8 grudnia 2021 r.

Z tym wydarzeniem wiąże się możliwość uzyskiwania odpustów zupełnych pod zwykłymi warunkami, czyli spowiedź i komunia święta, wyzbycie się przywiązania do każdego grzechu, modlitwa w intencjach Ojca Świętego.

Uczynki pobożne z jakimi związany jest odpust to między innymi: półgodzinne rozważanie Modlitwy Pańskiej; pełnienie uczynków miłosierdzia względem ciała lub względem duszy; wspólny Różaniec w rodzinie; zawierzenie się opiece św. Józefa; Litania lub inna modlitwa do św. Józefa w intencji Kościoła prześladowanego; jakakolwiek zatwierdzona modlitwa do św. Józefa, szczególnie w jego święto, lub 19 każdego miesiąca, lub w każdą środę.

Osoby chore, w podeszłym wieku, lub te, które z innych racji nie mogą wyjść z domu, szczególnie z racji pandemii Covid-19, mogą również zyskać odpusty wypełniając warunki w sposób duchowy, a jeżeli będzie to możliwe, powinny przystąpić do spowiedzi i komunii świętej.

Obrazki św. Józefa, z modlitwą, są dostępne przy wejściu.

PARTNERS IN CHARITY

PARTNERZY DOBROCZYNNOŚCI

Doroczna, diecezjalna zbiórka na Partners in Charity (Partnerzy dobroczynności) w naszej parafii już się rozpoczęła **i potrwa do pierwszego marca.**

Większość z nas otrzymała pocztą listy z gotową formą do złożenia ofiary. Koperty są już dostępne także w kościele lub w biurze parafialnym. Ofiary można też składać online: www.partners-charity.net. Prosimy przy tym pamiętać, żeby w odpowiednim miejscu wpisać naszą parafię, aby ofiara była zapisana na nasze konto. **Do tej pory uzbieraliśmy $9,068.** Nasz cel się nie zmienił i wynosi $46,500.

Z góry dziękujemy za każdą ofiarę, która przyczyni się do wypełnienia przez naszą diecezję jej misji charytatywnej, pastoralnej i edukacyjnej.

Przyśpieszenie obecnej zbiórki wynika stąd, że w późniejszych miesiącach będziemy brać udział w diecezjalnej Capital Campaign. Ostatni raz taka kampania miała miejsce 20 lat temu.

ZBIÓRKA NA DIECEZJALNY FUNDUSZ EMERYTALNY KSIĘŻY

Począwszy od tego roku, **we Środę Popielcową** będzie kolekta przeznaczona na Diecezjalny Fundusz Emerytalny Księży. Biskup McManus, zwraca się z prośbą o wsparcie tego funduszu, który ma pomóc w zapewnieniu opieki medycznej i innych świadczeń, emerytowanym księżom naszej diecezji, którzy służyli wiernym przez wiele lat, do czasu odejścia na emeryturę, najczęściej w wieku 75 lat lub nawet później. Bóg zapłać za każdą ofiarę.

ZAPRASZAMY do uczestnictwa w nabożeństwach w naszym kościele. Poniżej przypominamy ważne zasady, których jesteśmy zobowiązani przestrzegać:

⇒ Każdy musi mieć zakryte usta i nos.

⇒ Jesteśmy zobowiązani zachować tzw. dystans społeczny – 6 stóp (2 metry). Nie dotyczy to rodzin.

⇒ Komunia Święta jest udzielana na rękę. Przed przyjęciem Komunii św. dezynfekujemy ręce.

⇒ Powinniśmy unikać kontaktu fizycznego. Nie ma podawania ręki na znak pokoju, lub po Mszy św.

⇒ Nie będzie kolekty. Koszyki na ofiary będą umieszczone przy wyjściu. Zachęcamy do korzystania z online giving. To bardzo proste, bezpieczne i dla nas pomocne.

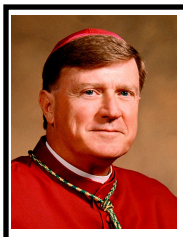
Wszystkich, którzy nie czują się dobrze, lub mają symptomy grypy prosimy o pozostanie w domach i łączenie się z nami za pośrednictwem Internetu.

Przypominamy też o dyspensie od obowiązku uczestniczenia we Mszy św., która obowiązuje, jak na razie, **do pierwszej niedzieli Wielkiego Postu 2021, czyli 21 lutego.**

DZIĘKUJEMY za systematyczną pomoc i ofiary składane na utrzymanie parafii w tym trudnym czasie pandemii. Dziękujemy też za korzystanie z On-line giving!

NA ŻYWO Z NASZEGO KOŚCIOŁA

Transmisje Mszy św. z naszego kościoła za pośrednictwem kanału YouTube: www.olcworcester.com. odbywają się w sobotę o godz. **4:00 pm** oraz niedzielę **o godz. 9:30 w j. angielskim i 11:00 w j. polskim.** Transmitujemy także wszystkie wieczorne nabożeństwa.



February 4, 2021

Dear Brothers and Sisters in Christ,

One of my great joys as your Bishop is to work with so many dedicated priests who have served you and our diocese faithfully throughout their lives. One of my weighty responsibilities is to care for them in their old age.

I write to ask your support for the new **Ash Wednesday Collection** that will assist the retired priests of the Diocese of Worcester. Unlike the December collection for Retired Religious which supports sisters, brothers and priests of religious orders throughout the country, the Ash Wednesday collection will be dedicated to those priests ordained for the Diocese of Worcester who do not benefit from the December collection.

We currently have 50 retired priests. In the next nine years an additional 42 priests will reach the retirement age of 75. Our annual costs for health insurance, housing and monthly stipends for retired priests have recently run between $2.2 million - $2.6 million. While Partners in Charity, Celebrate Priesthood and the endowments from Forward in Faith and Legacy of Hope have and will continue to support priest retirement, we have had annual shortfalls in funding to meet those obligations.

We recently made changes to retirement benefits for priests who have not yet retired. Those measures are expected to save up to $12 million through 2050. However, in the short run, deficits up to $374,000 per year are projected through 2031.
The purpose of the Ash Wednesday collection is to help eliminate those deficits and strengthen the sustainability of decent care for our retired priests.

Our retired priests have cared for us and our families throughout the decades. Please consider beginning this Lent with a sacrificial gift to the **Ash Wednesday Collection on February 17** to support our retired priests. I am very grateful for your support of all of our Diocesan efforts and for your consideration of this request. Thank you and God bless you.

With every prayerful best wish
I remain,

Sincerely yours in Christ,

+ Robert J. McManus

Most Reverend Robert J. McManus
Bishop of Worcester

BUILDING RENOVATION FUND
FUNDUSZ REMONTOWY

Thank you to all who continue to contribute to our Building Renovation Fund. God bless you!
Last week we received donations from the following families, including online donations.

Dziękujemy za wszystkie ofiary na Fundusz Remontowy. W ostatnim czasie ofiary złożyli:

Ermanski, Brenda

Kazmierczak, Barbara A

Kohut, Steve and Sylwia

Kopka, John and Barbara

Lange, Halina

Macko, Andrzej and Agnieszka

Macko, Marianna

Nowak, Janina

Popielarczyk, Dariusz and Joanna

Prominski, Jacek

Stasiewicz, Jarosław

Zabek, Wesley and Elizabeth

SUNDAY COLLECTION KOLEKTA NIEDZIELNA
WEEKEND OF JANUARY 31, 2021

REGULAR COLLECTION	$ 4,387.00 - Incl. $1,388.00 online
MONTHLY MAINTENANCE	$ 100.00 - online
RENOVATION FUND	$ 662.50 - Incl. $ 62.50 online
CATHOLIC HOME MISSIONS	$ 640.00 - Incl. $ 20.00 online
RETIREMENT FUND/ RELIGIOUS	$ 100.00 - online
RETREAT OFFERING	$ 20.00 - online
CHURCH IN LATIN AMERICA	$ 50.00 - online
CATHOLIC FREE PRESS	$ 39.00 - online
ALL SOULS DAY / WYPOMINKI	$ 5.00 - online

Thank you for loving and supporting your parish. **GOD BLESS YOU!**
Dziękujemy za wszystkie ofiary na potrzeby naszej parafii. **BÓG ZAPŁAĆ!**

Sign up for **Online Giving** at
www.OlcWorcester.com.
It's easy safe and convenient!

Parish Giving
—SIGN UP FOR ELECTRONIC GIVING—

SECOND COLLECTION
THIS WEEKEND
Special Monthly Maintenance

DRUGA KOLEKTA
DZISIAJ
Bieżące utrzymanie budynków

For a Statement of your 2020
contributions to the parish,
please call Jane: 508-755-5959
or e-mail: jane@olcworcester.com.

Zbliża się okres rozliczeń podatkowych. W celu otrzymania zaświadczeń o wysokości ofiar złożonych na parafię, prosimy o kontakt z kancelarią parafialną: 508-755-5959 albo jane@olcworcester.com

ZAPISY DO PARAFII

Witamy nowych parafian. Zachęcamy też wszystkich do oficjalnego zapisania się do naszej parafii. Wystarczy wypełnić formę z pierwszej strony biuletynu, lub na naszej stronie **www.olcworcester.com.**

Parafia żyje dzięki Twojej obecności, wierze, miłości oraz ofiarowaniu swojego czasu, zdolności i pomocy materianej.

Prosimy pamiętać, że tylko praktykujący i zapisani do parafii katolicy mogą pełnić rolę rodziców chrzestnych, świadków Bierzmowania lub mogą uzyskać potrzebne w tym celu zaświadczenie (sponsor certificate).

DZIĘKUJEMY ZA KORZYSTANIE Z KOPERT PARAFIALNYCH LUB SYSTEMU ONLINE GIVING,

oraz za każdą ofiarę złożoną na potrzeby parafii. Bóg zapłać!
Dziękujemy również za ofiary na parafię składane przez rodzinę, krewnych i przyjaciół z okazji pogrzebu kogoś bliskiego.

Matko Boska Częstochowska - módl się za nami!

PARISH MEMBERSHIP

We welcome new members. To join, just complete the registration form on the front page of this bulletin, then drop it in the collection basket or mail it to the rectory. You can also register online on www.olcworcester.com

Our Parish depends on your presence, faith, love and the sacrifice of your time, talents and treasure.

Please keep in mind that only registered, active parishioners (registered to any parish) are eligible to receive a sponsor certificate in order to serve as a sponsor for the sacraments of Baptism and Confirmation.

THANK YOU FOR USING THE PARISH ENVELOPES AND ONLINE GIVING,
and for all your donations to our church.
God Bless you!

I would also like to thank you for remembering your parish with memorial offerings on the occasion of the death of your loved ones and when you make your wills, bequests and testaments.

Our Lady of Czestochowa, Pray for us !

BAPTISM. Saturday or Sunday. Please call the Parish Office to make arrangements.

CONFIRMATION. Students in the 11th grade of High School or CCD Program can receive the Sacrament of Confirmation. **Any adult wishing to be confirmed should contact the Rectory.**

SACRAMENT OF MARRIAGE. Proper preparation for marriage requires one year's notice.
Please contact the Parish Office or go to www.worcesterdiocese.org/marrige-preparation for more details.

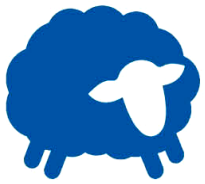
SACRAMENT OF THE SICK. For those of advanced age or hospitalized, call the rectory to arrange visitation.

CHRZEST Prosimy o kontakt z Kancelarią Parafialną w celu uzgodnienia szczegółów.

BIERZMOWANIE Do sakramentu bierzmowania mogą przystąpić uczniowie 11 klasy Szkoły Średniej lub CCD oraz osoby starsze.

SAKRAMENT MAŁŻEŃSTWA Narzeczeni powinni powiadomić Parafię o zamiarze zawarcia małżeństwa na ok. jeden rok przed terminem.

SAKRAMENT CHORYCH Prosimy o kontakt z Kancelarią Parafialną w celu umówienia wizyty.



We love having you as part of our flock!

Let's keep in touch! Get weekly bulletin and updates via email or text.

Jeżeli chcesz otrzymywać biuletyn parafialny i inne informacje na swój email lub telefon, zarejestruj się używając jednej z poniższych opcji:

Two ways to register: **1. www.flocknote.com/olcworcester** **2.** Text: **olc** to **84576**

Looking to sell or buy a house?
Marcin Kicilinski
REALTOR® MA & CT
THE LUX GROUP
Free home value assessment

EUROPEAN DELI
Barbara Gąsiorowska
508 797-1606
23 Millbury Street, Worcester
Polskie wędliny i wyroby mięsne,
Catering, Gotowe polskie dania
i potrawy, wybór produktów polskich
i europejskich,
Wysyłamy paczki do Polski!

Ewa Kalicka PHOTOGRAPHY
ewakalicka@gmail.com

Contact me for a free coverage review and no-obligation quote.
Urszula Prominski
Lead Sales Representative
110 Turnpike Rd., Suite 201
Westborough, MA 01581
(508)621-3689, cell:(508)320-0772
Urszula.Prominski@LibertyMutual.com
Liberty Mutual. INSURANCE AUTO | HOME | LIFE

RICHARD KALINOWSKI
Attorney and Counselor at Law
Harvard Place, Suite 311
35 Harvard St.
Worcester, MA 01609
508-713-1555
rich@kalinowskilawoffice.com

ACE TEMPERATURE CONTROL, INC.
Since 1963
HVAC/R Contractors
1-877-ACE-TEMP
508-754-9130 WORCESTER, MA

MAREK JANCEWICZ
Plumbing, Heating,
Gas Fitting
Licensed, Insured
Boilers-Gas-Oil-Steam
Forced Hot Air
508-987-5472

Caring for families
Henry-Dirsa Funeral Service
Since 1912
33 Ward Street, Worcester, MA 01610
508-756-8346
Barbara A. Kazmierczak RN, CFSP
www.worcesterfuneral.com

MAINSTREAM INSURANCE AGENCY INC.
Auto • Home • Business
Call us today to review your insurance needs
Tel: (508) 797-4500 www.mainstreamins.com
We offer Accident Forgiveness and many discounts including: multi-car, low mileage, AAA, good student, green, and paid-in-full!
704 Southbridge Street
Worcester, MA 01610
Mówimy po polsku

WHITE EAGLE
WHITE EAGLE
Open to the Public
Hall Rental Available
CATERED MERCY MEALS
116-120 Green St. (The Canal Dist.)
(508) 753-9612

Zawada Insurance Agency
Locally family-owned and operated
www.zawadagroup.com
131 Millbury Street
Worcester, Ma 01610
Phone (508) 831-0133
Zapraszamy do współpracy!
Trusted Choice
Providing Auto, Home, Apartment, Three-Family and Business Insurance Since 1989

Please, patronize our Bulletin Sponsors.
Thank you!

FREE MARKET ANALYSIS
2 & 3 family homes selling at all time HIGH prices
($450,000 (+ or -)
Call for a FREE estimate
SOPHIE KOZACZKA
(realtor)
Cell:774-696-0693
e-mail kozaczka@kw.com
Mówię po polsku
kw

BC Construction
508-410-8842
bartekxc@aim.com
Bart Czubaj
- *Excavating*
- *Asphalt Paving*
- *General Construction*
- *Landscape Construction*

Quality Work / Free Estimates

BO'S CARPENTRY
RESIDENTIAL SPECIALISTS * DECKS * TILE
HARDWOOD FLOORING * BATHROOMS
REPLACEMENT WINDOWS & DOORS
ALL TYPES CARPENTRY * HANDYMAN SERVICES
BOGDAN MITASZKA
508-596-6505
MÓWIMY PO POLSKU

We ♥ love having you as part of our *flock*

David Hight
Phone (508) 757-8078
Fax (508) 757-8078
ACCURATE PEST CONTROL
11 Olde Colony Road
Auburn, MA 01501
Mobile Phone
(508) 864-0346

Auburn Primary Care and Aesthetics
489 Washington Street Suite 202
Auburn MA 01501
Accepting New Patients!
~ Primary Care ~ Botox ~ IV Vitamin Therapy ~
508-796-9211 * Auburnprimary.com
We speak Polish, Slovak and Czech!

Keep in touch with us via email & text
CLICK HERE

Please register for parish *Flocknote* messaging at:
www.olcworcester.com
Rejestracja w systemie wiadomości z parafii na naszej stronie.

If you are interested in placing an AD to promote your business and help support our parish, please contact the Rectory at 508-755-5959 or rectory@olcworcester.com

Space available!
508-755-5959
rectory@olcworcester.com
300 / year